



**Підтримка Міністерства інфраструктури України  
у рамках Проекту рамкової кредитної угоди для міського  
громадського транспорту України**

# **РЕАЛІЗАЦІЯ ПМГТУ**

## **Приклад Угоди про переказ кредитних коштів**

**Харків, 19 липня 2017**

**Київ, 20 липня 2017**

**Львів, 21 липня 2017**



## *Зміст*

1. Мета
2. Термін кредитування та пільговий період
3. Відсоток
4. Виплата
5. Витрати і видатки
6. Податки
7. Перерозподіл коштів
8. Анулювання та призупинення
9. Зобов'язання субпозичальників
10. Події дефолту
11. Право ЄІБ на візити
12. Регулююче право та юрисдикція

## *Питання та обговорення*



## у рамках Проекту рамкової кредитної угоди для міського громадського транспорту України”

### 1. Мета

Розподіл кредитних коштів Позичальником (Україна) в особі Міністерства фінансів, яке виступає разом з Міністерством інфраструктури України, Кінцевим отримувачам (міста, транспортні компанії та/ або міські ради) на фінансування підпроектів, **щодо яких ЕІБ надано Лист-підтвердження виділення коштів**, здійснюється у відповідності до Угоди про переказ кредитних коштів (УПКК).

УПКК є договором, який укладається між Міністерством фінансів, Міністерством інфраструктури та Кінцевим отримувачем, тобто міською радою та/або муніципальною транспортною компанією (у подальшому називається «Субпозичальником»), стосовно надання Кінцевому отримувачу кредиту або гранту або відшкодування видатків державного бюджету, які можуть виникати, коли станеться гарантійна подія, якщо інше не передбачено ФУ між Україною та ЄІБ.

Субпозичальник (рада міста X та/або муніципальна транспортна компанія) направляє Кредитору (Мінфін) не пізніше (прохання зазначити кількість робочих днів) до дати запропонованої вибірки повідомлення про свій намір вибрати Кредит у відповідності до планів закупівлі та оплати, які затверджені Банком в його листі-підтвердженні виділення коштів.



## у рамках Проекту рамкової кредитної угоди для міського громадського транспорту України”

Таке повідомлення повинно включати банківський рахунок Підпроекту та картки зразків підписів:

- Кінцевого отримувача Підпроекту (мінімум 4 примірники: 2 для банку, який обслуговує рахунок підпроекту, 1 для Мінфіну та 1 для МІУ);
- МІУ (мінімум 3 примірники: 2 для банку, який обслуговує рахунок підпроекту, 1 для Мфінфіну);
- Мінфін (2 примірники для банку, який обслуговує рахунок підпроекту)
- Кожна картка повинна містити мінімум 2 підписантів відповідного суб'єкту (*рада міста X та/або транспортна компанія*)

## 2. Термін кредитування та пільговий період

Субпозичальник погоджується здійснювати виплати Кредитору за тілом кредиту кожні шість місяців, причому перша виплата буде виконана (*зазначити дату*), а остання виплата буде виконана (*зазначити дату*), відповідно до суми, яка залишається непогашеною, так як зазначено в Графіку погашення, який додається.

Субпозичальнику надається пільговий період у (*зазначити кількість місяців*), який відображає час, необхідний для того, щоб підпроект почав давати свої перші доходи. Протягом такого пільгового періоду Кредитору виплачуються тільки відсотки за фіксованими та плаваючими траншами.

## у рамках Проекту рамкової кредитної угоди для міського громадського транспорту України”

### 3. Відсоток

#### 3.1 Транші з фіксованими ставками

Субпозичальник сплачує кожні шість місяців відсоток відповідно до фіксованої ставки (*вказати %*) за залишком заборгованості на кінець періоду за кожним траншем з фіксованою ставкою у відповідні дати погашення, які визначено у Листі-підтвердженні Банку щодо виділення коштів, починаючи з першої дати такого погашення після дати вибірки траншу.

Якщо період від дати вибірки до дати першого погашення становить 30 днів або менше, тоді погашення відсотку, який нараховано за такий період, відкладається до дати наступного погашення.

#### 3.2 Транші з плаваючими ставками

Субпозичальник сплачує кожні шість місяців відсоток відповідно до плаваючої ставки за залишком заборгованості на кінець періоду за кожним траншем з плаваючою ставкою у відповідні дати погашення, які визначено у Листі-підтвердженні Банку щодо виділення коштів, починаючи з першої дати такого погашення після дати вибірки траншу.

Якщо період від дати вибірки до дати першого погашення становить 30 днів або менше, тоді погашення відсотку, який нараховано за такий період, відкладається до дати наступного погашення. Кредитор повідомляє Субпозичальнику плаваючу ставку протягом 10 днів після початку кожного облікового періоду для плаваючої ставки

## у рамках Проекту рамкової кредитної угоди для міського громадського транспорту України”

### 3.3 Непогашення або часткове погашення

Якщо Субпозичальник не сплачує будь-яку суму, яка повинна бути виплачена відповідно до цієї Угоди у відповідну дату, на будь-яку прострочену суму заборгованості, яка повинна бути виплачена за умовами цієї Угоди, нараховується процент, починаючи від визначеної дати платежу до дати фактичного платежу за річною ставкою, яка становить:

А) для сум заборгованості за траншами з плаваючою відсотковою ставкою, відповідна плаваюча ставка + 2% (200 базисних пунктів)

Б) для сум заборгованості за траншами з фіксованою відсотковою ставкою, (i) вища з відповідних фіксованих ставок + 2% (200 базисних пунктів) та (ii) відповідна міжбанківська ставка + 2% (200 базисні пунктів) та

В) для сум заборгованості інших, ніж ті, що зазначені в А) та Б), відповідна міжбанківська ставка + 2% (200 базисних пунктів), та підлягає виплаті на вимогу Кредитора. З метою визначення відповідної міжбанківської ставки, відповідні періоди повинні бути послідовними періодами одного місяця, що починається у визначену для виплати дату.

Якщо сума заборгованості визначена у валюті, яка відрізняється від валюти Кредиту, застосовується наступна *річна* ставка, а саме відповідна міжбанківська ставка, яка загалом підтримується Банком для транзакцій у такій валюті, + 2% (200 базисних пунктів), яка розрахована у відповідності до ринкової практики для такої ставки.

## у рамках Проекту рамкової кредитної угоди для міського громадського транспорту України”

### 4. Виплати

#### 4.1 База для розрахунку відсотків

Будь-яка сума, що підлягає сплаті Субпозичальником за цією Угодою у формі процентів, відшкодування або комісії, визначається на підставі таких відповідних правил:

- (a) відносно відсотків та відшкодувань, належних до сплати для Траншу із фіксованою ставкою, рік складається з 360 (трьохсот шістдесяти) днів, а місяць - з 30 (тридцяти) днів;
- (b) відносно відсотків та відшкодувань, належних до сплати для Траншу із плаваючою ставкою, рік складається з 360 (трьохсот шістдесяти) днів, та кількості днів, що минули;
- (c) відносно комісій, рік складається з 360 (трьохсот шістдесяти) днів, та кількості днів, що минули.

#### 4.2 Час та місце виплати

У контексті цієї Угоди «Дата погашення відсотків» означає кожен наступний півроку після дати вибірки Кредиту до і включаючи дату виплати, яка повинна бути кінцевою датою погашення відсотків. Субпозичальник виплачує нарахований на кінець періоду відсоток на тіло кредиту у кожен наступний півроку погашення відсотків і у дату виплати. Першою датою погашення кожного траншу повинно бути *(зазначте дату оплати, яка повинна бути не раніше, ніж через 60 днів після дати вибірки за графіком)* та не пізніше *(зазначте дату)*.



## у рамках Проекту рамкової кредитної угоди для міського громадського транспорту України”

Останньою датою погашення фіксованого та плаваючого траншів повинно бути *(зазначте дату, не раніше ніж, через 4 (чотири) роки) і не пізніше ніж (зазначте дату: до 10 років для автобусів, 15 років для тролейбусів, 22 роки для вагонів метрополітену та трамваїв).*

У випадку Траншу з фіксованою ставкою, погашення здійснюється піврічними рівними частками від тіла кредиту або фіксованими частинами від тіла та відсотків;

У випадку Траншу із плаваючою ставкою, погашення здійснюється рівними піврічними частинами від тіла кредиту.

За умови направлення Кредитору мінімум за 30 робочих днів попереднього повідомлення про намір здійснення дострокового погашення, Субпозичальник може здійснити дострокове погашення на будь-яку дату погашення відсотків всього кредиту або будь-якої його частини, яка залишається непогашеною, разом з (i) нарахованим на неї відсотком та (ii) сумою будь-яких додаткових витрат, які повинен буде сплатити Кредитор у випадку такого дострокового погашення.

Всі платежі, які виконуються Субпозичальником за цією угодою, виконуються в валюті отриманого кредиту на користь Кредитора в його головному офісі в Києві *(або на номер банківського рахунку Мінфіну в УКРЕКСІМБАНКУ).*





## 5. Витрати і видатки

Субпозичальник відшкодовує Кредитору обґрунтовані готівкові видатки, зокрема винагороду за юридичні послуги стосовно проведення переговорів, підготовки та виконання цієї Угоди та забезпечення дотримання будь-яких прав Кредитора за цієї Угодою.

Субпозичальник сплачує будь-які гербові та інші подібні збори та податки, які застосовуються до цієї Угоди.

Субпозичальник несе всі виплати та видатки, зокрема видатки на послуги профільних спеціалістів, банківські послуги або обмінні операції, які виникають у зв'язку з підготовкою, оформленням, виконанням, забезпеченням дотримання та закінченням цієї Угоди або будь-якого пов'язаного з нею документу, будь-якої поправки, доповнення або відмови від зобов'язань стосовно цієї Угоди або будь-якого пов'язаного з нею документу, та у випадку змін, створення, управління, стягнення чи продажу будь-якого забезпечення за цим Кредитом.



## у рамках Проекту рамкової кредитної угоди для міського громадського транспорту України”

### 6. Податки

Субпозичальник погашає тіло кредиту та відсотки, сплачує відшкодування та інші суми, що підлягають сплаті за цією Угодою, в повному обсязі без вирахування будь-яких національних або місцевих зборів за умови, що, якщо Субпозичальник зобов'язаний зробити будь-яке таке відрахування, його буде додано до належного Кредиторові платежу таким чином, щоб чиста сума, отримана Кредитором після його вирахування, дорівнювала сумі, що підлягає сплаті.

### 7. Перерозподіл коштів

Якщо Субпозичальник не може використати кредитні кошти відповідно до плану платежів та листа Банку про виділення коштів, і якщо такий Субпозичальник надає свою офіційну письмову згоду, Мінфін може перенаправити кредитні транші, вибрані на рахунок його підпроекту, на підставі запиту МІУ (який повинен бути затверджений Керівним комітетом та Банком) на користь іншого/их підпроекту/ів у рамках ПМГТУ. Субпозичальник повинен бути поінформований у письмовому вигляді за 15 робочих днів до будь-якого перенаправлення коштів з рахунків його підпроекту. Субпозичальник все ще має право подати запит на невикористану суму кредиту для подальшої реалізації підпроекту і у такому випадку повинен подати Групі управління та підтримки проекту в МІУ та КК оновлений план платежів. Повторне направлення коштів повинно бути погоджене Банком.

## 8. Анулювання та призупинення

### 8.1 Право Субпозичальника на анулювання

Субпозичальник може в будь-який час, надіславши Кредитору і Банку письмове повідомлення, анулювати цілком або частково невибрану частину Кредиту, причому таке анулювання одразу стає чинним. Однак таке повідомлення не є чинним стосовно Прийнятого траншу УПКК, який має Заплановану дату вибірки, що припадає в межах 5 (п'яти) Робочих днів з дати надіслання повідомлення.

### 8.2 Право Кредитора на призупинення та анулювання

Кредитор має право у будь-який час, надіславши Субпозичальнику письмове повідомлення, призупинити та/або анулювати повністю або частково невибрану частину УПКК, і таке призупинення та/або анулювання одразу стає чинним:

- (i) у разі настання Випадку дострокового погашення або Випадку невиконання зобов'язань, або події чи обставини, яка з часом або відповідно до подання повідомлення згідно із цією Угодою становитиме Випадок дострокового погашення або Випадок невиконання зобов'язань; або
- (ii) якщо більше не виконуються умови, які дозволяли Банку видати лист-підтвердження виділення коштів для фінансування підпроекту, наприклад, недостатнє забезпечення кадрами або функціонування групи впровадження підпроекту;
- (iii) якщо стосовно керівництва підпроекту відповідним органом здійснюється розслідування щодо Забороненої Поведінки;
- (iv) якщо Субпозичальник не виконує свої зобов'язання, зазначені нижче.

## 9. Зобов'язання Субпозичальника

### 9.1 Використання кредиту

Субпозичальник використовує всі запозичені ним за цією Угодою кошти виключно для виконання підпроекту, схваленого Банком в його листі-підтвердження виділення коштів і, за умови попередньої письмової згоди Банку, для технічної підтримки, якої потребує Керівний комітет, ГУПП та/або ГВП та яка є необхідною для реалізації підпроекту.

### 9.2. Виконання підпроекту

Субпозичальник реалізує підпроект відповідно до Технічного опису та ППП. Субпозичальник завершує підпроект до кінцевої дати, зазначеної в Технічному описі.

### 9.3 Збільшена вартість підпроекту

Якщо загальна вартість підпроекту перевищить оцінку вартості, зазначену у листі-підтвердження Банку про виділення коштів, Субпозичальник повинен буде знайти кошти для фінансування надлишкової вартості, не звертаючись до Кредитора, аби забезпечити виконання підпроекту відповідно до Технічного опису. Плани щодо фінансування такої надлишкової вартості повинні без затримки бути повідомлені Кредитору.

## 9.4 Процедура закупівлі

(а) Субпозичальник придбає устаткування, отримає послуги та замовить роботи для реалізації Підпроекту у рамках прийнятної процедури закупівель, що відповідає політичним принципам і стандартам ЄІБ, зазначеним в його Посібнику з питань закупівель та викладеним в ППП;

(б) Субпозичальник :

*(i) дозволяє незалежним спостерігачам, призначеним Банком, відвідувати його приміщення під час усіх етапів проведення тендерів та*

*(ii) надає Банку право відносно проведення тендерів за Підпроектом:*

*- Аналізувати звіти з оцінки до їх схвалення відповідними комітетами з оцінки та*

*- Визначати місце проведення оцінки тендерних пропозицій та спосіб отримання й зберігання тендерних пропозицій; та*

(в) забезпечує, що всі договори за Підпроектом, що передбачається закупити після Дати набуття чинності цієї Угоди (відповідно до принципів і стандартів закупівель згідно із наведеним вище пунктом (а)), мають містити:

у рамках Проекту рамкової кредитної угоди для міського громадського транспорту України”

- (i) вимогу до відповідного підрядника оперативно інформувати , ГУПП та Банк про обґрунтоване обвинувачення, скаргу або інформацію щодо Забороненої поведінки щодо Підпроекту;
- (ii) вимогу до відповідного підрядника вести бухгалтерські книги і записи щодо усіх фінансових операцій та видатків у зв'язку з Підпроектом; та
- (iii) право Банку, у випадку підозри щодо Забороненої поведінки, переглядати бухгалтерські книги і записи відповідного підрядника щодо усіх фінансових операцій та видатків у зв'язку з Підпроектом та робити копії документів в тому обсязі, наскільки це дозволено законодавством.

## 9.5 Продовження зобов'язань за Підпроектом

### (a) Загальне

Субпозичальник :

- (i) підтримує належну систему управління для Підпроекту, яка задовольняє вимоги, визначені у ППП, яка гарантує повне досягнення (без обмежень) цілей відповідного/их підпроекту/ів, якість будівельних робіт у повній відповідності до передових стандартів будівництва та фіксування ходу виконання будівельних робіт у відповідних журналах будівельного майданчику;

у рамках Проекту рамкової кредитної угоди для міського громадського транспорту України”

(ii) **Обслуговування:** виконувати технічне обслуговування, здійснювати поточний та капітальний ремонт й оновлення усього майна, що є частиною відповідного Підпроекту, так, як це необхідно для його підтримки в належному робочому стані;

(iii) **Активи Проекту:** якщо Банк не надав свого попереднього погодження у письмовій формі, зберігати за собою право власності стосовно всіх або значною мірою всіх активів, які складають відповідний Підпроект або, у відповідних випадках, замінювати і поновлювати такі активи, а також підтримували відповідний Підпроект переважно в безперервному робочому режимі згідно з його початковою метою

(iv) **Страховання:** страхувати всі роботи та майно, що входять до складу відповідного Підпроекту, відповідно до галузевої практики в Україні стосовно подібних робіт громадського значення, та

(v) **Права та дозволи:** підтримувати чинність усіх прав проїзду чи користування, а також усіх уповноважень, необхідних для виконання та функціонування відповідного Підпроекту.

**(б) Екологічні та соціальні стандарти**

**Субпозичальник**

(i) впроваджує та здійснює функціонування відповідного Підпроекту відповідно до екологічних і соціальних стандартів і гарантує, що контракти на виконання відповідного Підпроекту, містять положення, які зобов'язують таких підрядників дотримуватися стандартів МОП, а також стандартів охорони праці та техніки безпеки;



у рамках Проекту рамкової кредитної угоди для міського громадського транспорту України”

(ii) забезпечує дотримання вищезазначених положень (i) підрядниками, залученими до підпроектів;

(iii) отримує, підтримує і дотримується необхідних для кожного Підпроекту дозволів в екологічній або соціальній сфері.

**(в) Законодавство ЄС**

Субпозичальник впроваджує та здійснює функціонування відповідного Підпроекту згідно зі стандартами законодавства ЄС настільки, наскільки вони реалізовані в законах України або визначені Кредитором у цій Угоді.

**(г) Інші зобов'язання**

Субпозичальник підтверджує

(i) відсутність будь-якого подвійного фінансування одних і тих же компонентів Підпроектів з інших коштів, наданих Банком, як за Фінансовою угодою, так й іншим чином, або інших коштів, наданих іншими донорами. Для уникнення сумнівів це зобов'язання:

- не забороняє будь-яке співфінансування Підпроектів іншими донорами або фінансування Субпозичальником інших компонентів будь-якого Підпроекту; та

- не застосовується до поєднання грантів від донорів з коштами Банку, про які Банк був повідомлений і які були обґрунтовані так, що це задовольнило Банк;



у рамках Проекту рамкової кредитної угоди для міського громадського транспорту України”

- (ii) забезпечує, щоб його платіжні зобов'язання за цією Угодою не підпадали під дію Боргової операції;
- (iii) забезпечує, щоб все обладнання, роботи та послуги, придбані за рахунок інвестиційних грантів, наданих Підпроекту, та все обладнання, подароване третіми сторонами Кінцевим бенефіціарам для підпроекту, було звільнене від будь-якого діючого податку або іншого мита на таке придбання та передачу у власність.
- (iv) Субпозичальник повинен, до завершення Підпроекту, підготувати та типлан сталої міської мобільності (ПСММ), форма та зміст якого відповідають вимогам Кредитору і Банку, згідно з процедурами та у часових рамках, визначених ППП;
- (v) Субпозичальник, до завершення відповідного Підпроекту, згідно з процедурами та у часових рамках, визначених ППП; повинен укласти договір на надання послуг міського громадського транспорту з відповідним транспортним органом (управлінням) з урахуванням вимог Регламенту №1370/2007 стосовно фінансового та організаційного управління наземним пасажирським транспортом

## у рамках Проекту рамкової кредитної угоди для міського громадського транспорту України”

*(vii) Субпозичальник встановлює тарифи на громадський транспорт на тому рівні, який дозволить досягнути у кожен фінансовий рік такого загального операційного доходу, щоб:*

*- сума загального операційного доходу та операційних субсидій, переданих транспортній компанії міста X, була не меншою, ніж сума, необхідна для обслуговування боргу, включно з зобов'язаннями за цією Угодою, та операційними витратами.*

### **10. Події дефолту**

#### **10.1 Загальне**

Якщо

- a) Субпозичальник не може погасити будь-яку суму за тілом кредиту або відсотками понад три дні після визначеної дати оплати або не може сплатити будь-які іншу суму, яка підлягає оплаті за цим документом, понад п'ять днів після визначеної цим документом дати;
- b) Субпозичальник не забезпечує належного виконання чи дотримання будь-яких інших умов цієї Угоди понад тридцять днів після отримання повідомлення про це від Кредитора;
- c) Будь-яка заява або гарантія, надані Субпозичальником за цією Угодою, або будь-яке свідоцтво чи повідомлення, надіслані Кредитору відповідно до неї, виявилися неправильними чи неточними по суті, коли робилися

## у рамках Проекту рамкової кредитної угоди для міського громадського транспорту України”

- d) Будь-який державний дозвіл чи згода, необхідні для збирання або виплати Субпозичальником суми, яка надана в кредит за цією Угодою на умовах, які в ній описано або виплати відсотків чи комісій, які визначено нею, або для будь-яких інших питань чи речей, передбачених цією Угодою, анульовано або змінено у спосіб, який є неприйнятним для Кредитора або його відмінено або достроково припинено або закінчився термін дії; або
- e) Субпозичальник розпочинає справу про визнання банкрутом чи неплатоспроможним або погоджується на запуск справи про визнання його банкрутом чи неплатоспроможним або подає заяву або відповідь або дає згоду на реорганізацію або задоволення вимоги або погоджується на подання такої заяви або на призначення отримувача будь-якої значної частини власності Субпозичальника або на її передачу або передає майно в довірче використання кредиторам або визначає у письмовому вигляді свою нездатність виплати свої борги загалом, коли прийде час їх виплати, тоді Кредитор має право, направивши Субпозичальнику письмове повідомлення, оголосити всю належну до сплати суму Кредиту разом з нарахованим на нього відсотком та іншими будь-якими сумами, які залишаються не виплаченими, але підлягають виплаті за цією Угодою, такими, які повинні бути виплаченими та за якими настав час виплати, так ніби настав час погашення Кредиту, який підлягає оплаті, без вимоги або іншого будь-якого повідомлення, від виконання яких таким чином ухиляється Субпозичальник.



## у рамках Проекту рамкової кредитної угоди для міського громадського транспорту України”

### 10.2 Відшкодування

#### Транші з фіксованою ставкою

У разі вимоги згідно із пунктом 12.01 стосовно будь-якого Траншу із фіксованою ставкою Субпозичальник сплачує Кредиторові суму, що вимагається, разом з Компенсацією за дострокове погашення щодо будь-якої суми від тіла кредиту, строк сплати якої настав. Сума Компенсації за дострокове погашення нараховується з належної дати платежу, зазначеної в повідомленні Кредитора про вимогу і розраховується на підставі того, що дострокове погашення здійснюється станом на дату, зазначену таким чином.

#### Транші з плаваючою ставкою

У разі вимоги згідно із пунктом 12.1 стосовно будь-якого Траншу із плаваючою ставкою Субпозичальник сплачує Кредиторові суму, що вимагається, разом із сумою, яка дорівнює поточній вартості в розмірі 0,15% (п'ятнадцять базисних пунктів) річних, що розраховується й нараховується на Суму дострокового погашення суми основного боргу таким самим чином, як обчислювалися б та нараховувалися б відсотки, якщо та сума залишилася б непогашеною відповідно до початкового графіка погашення Траншу до Дати погашення.

Вартість обчислюється за відсотковою ставкою, що дорівнює Ставці перерозподілу, яка застосовується станом на кожну відповідну Дату платежу.

## 11. Право ЄІБ на візити

Субпозичальник (міська рада .... та її відповідна транспортна компанія):

*(i) дозволяє незалежним спостерігачам, призначеним Банком, відвідувати його приміщення під час усіх етапів проведення тендерів та*

*(ii) надає Банку право відносно проведення тендерів за кожним Підпроектом*

*- Аналізувати звіти з оцінки до їх схвалення відповідними комітетами з оцінки та*

*- Визначати місце проведення оцінки тендерних пропозицій та спосіб отримання й зберігання тендерних пропозицій; та*

Субпозичальник (міська рада .... та її відповідна транспортна компанія) дозволяє та допомагає призначеним Банком особам, яких можуть супроводжувати представники Європейського суду аудиторів, Європейської Комісії Європейського офісу з питань боротьби з шахрайством:

- ❖ відвідувати будівельні майданчики, обладнання та об'єкти, що є частиною підпроекту для проведення таких перевірок, які такі особи можуть бажати провести для цілей, що стосуються цієї Угоди та фінансування підпроекту,



## у рамках Проекту рамкової кредитної угоди для міського громадського транспорту України”

спілкуватися з представниками Позичальника та відповідного Кінцевого бенефіціара і не перешкоджає контактам з будь-якими іншими особами, які беруть участь у реалізації Проекту або на яких має вплив реалізація Проекту; та

перевіряти бухгалтерські книги та документацію Позичальника по відношенню до реалізації Проекту і мати можливість знімати копії відповідних документів в межах, що дозволені законом.

Субпозичальник визнає, що Кредитор і Банк можуть бути зобов'язані розголосити таку інформацію стосовно Субпозичальника та Підпроекту будь-якій компетентній установі або органу Європейського Союзу згідно з відповідними обов'язковими положеннями законодавства Європейського Союзу.

### **12. Регулююче право та юрисдикція**

УПКК керується законодавством України і тлумачиться у відповідності до законодавства України.

Цим обидві сторони безповоротно визнають стосовно себе виключну юрисдикцію Суду міста Києва



# ПИТАННЯ ТА ОБГОВОРЕННЯ



**ДЯКУЮ**